

# \*\*\*使用说明书 User's Instruction\*\*\*

感谢您选择台安产品电磁接触器，请详细研读此说明书，并正确使用它。  
Thank you for selecting Taian product. Please read this instruction before installation.

## 1. 注意事项 Attention:

1.1 若需要检修时，应先切断电源再进行检修。

Turn off power before carrying out any maintenance.

1.2 使用本产品时，必须小心轻放，避免碰撞及掉落。

Please handle carefully and avoid abnormal vibration and shock.

## 2. 使用环境 Service Environment:

2.1 操作温度 (Operational Temperature):  $-20^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$ .

2.2 储存温度 (Storage Temperature):  $-40^{\circ}\text{C} \sim 70^{\circ}\text{C}$

2.3 相对湿度 (Relative Humidity):  $45\% \sim 85\%$ .

2.4 高度(Altitude): 低于(below) 2000 m.

## 3. 安装及配线 Installation and Wiring:

3.1 确认电磁接触器规格(主、补接点容量, 补接点型式, 线圈电压, 频率)是否正确。

Ensure that the specifications (Rated power, arrangement of auxiliary contact, rated control voltage and frequency) meet the requirements.

3.2 配线时依规格选用压接端子及配线之线径，并依序进行配线。

Select appropriate conductor and tighten with appropriate torque with right tool.

3.3 依下表锁线时，锁线扭力值如下：

Tightening torques for contactors are given below:

机种 Type	项 目 Item	螺丝尺寸 Screw/blot	锁紧扭力 (kgf. cm) Tightening torque	能效等级 Energy efficiency grades
CN(L)-5/6	主回路端子 Main Terminal	M3.5	16	3
CU(L)-9/11/16 RAN-4 CU-18R	主回路端子 Main Terminal	M3.5	16	3
CU(L)-18/23	主回路端子 Main Terminal	M4	30	2
CU(L)-32R	主回路端子 Main Terminal	M5	40.5	2
CU(L)-40(R) CU(L)-27/32/38	主回路端子 Main Terminal	M5	40.5	3
CU(L)-50/65/80/90 CU(L)-50R/65R	主回路端子 Main Terminal	M6	58	2
CN(L)-100(R)/125(R) CN(L)-150(R)	主回路端子 Main Terminal	M8	120	2
CN(L)-180 CN(L)-220/300	主回路端子 Main Terminal	M10	190 ~ 300	2
CN(L)-400/500	主回路端子 Main Terminal	M10	190 ~ 300	2
CN(L)-630	主回路端子 Main Terminal	M12	330 ~ 530	2
全系列 All Series	补接点及线圈端子 Auxiliary contact & coil terminal	M3.5	7.5 ~ 11.5	

※锁线扭力请勿大于上述扭力值，以免造成螺丝滑牙现象。

Tightening torque shall be within the values given above to avoid deteriorating the screws.

3.4 当控制电源低于接触器最低动作电压时，含内装式线圈驱动装置之接触器将无法动作，请检查控制电源正确后再行使用。

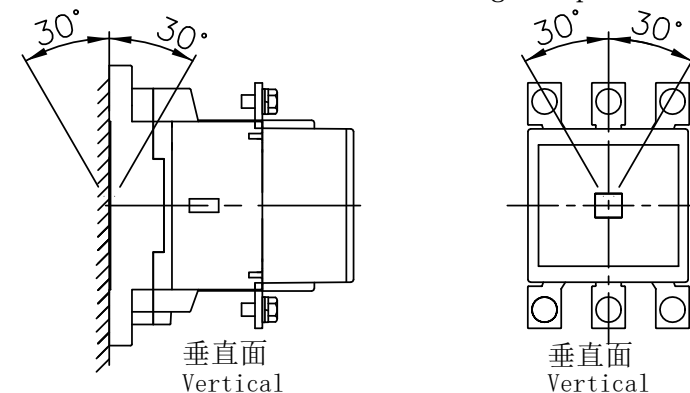
The contactor with built-in coil drive unit will not operate if the control source is less than pick up voltage of the contactor. Please check and ensure the control source is correct before reoperation.

3.5 配线后须确保相间绝缘隔板已安装定位

Insulation barriers shall be secured in positions after wiring.

3.6 依规定方式安装，安装角度须在下列范围内：

Mounting positions shall be within the ranges specified below:



## 4. 拆装或保养维修 Maintenance:

4.1 确认电源关掉后再进行下列动作。

Turn off power before conducting any maintenance.

4.2 将配线依序拆下。Disconnect the wires in sequence.

4.3 依实际情况拆解电磁接触器进行保养。

Dismantle contactor as required for maintenance.

4.4 依3.2, 3.3步骤相反程序将产品重新组合配线。

Assemble and connect the contactor in reverse procedures conducted in steps 3.3 and 3.2.

4.5 确认产品能正常动作。

Check the contactor in a good condition.

## 5. 更换线圈 Replacement of the coil:

若有必要更换线圈时，必须注意下列事项：

Follow the instructions if replacement of the coil is carried out:

5.1 正确的将产品拆解。

Dismantle the contactor in appropriate means.

5.2 将原有线圈更换至所需求规格（额定电压，频率）的线圈。

Replace the coil to requested coil.

5.3 依4.1步骤之相反动作将产品重新组合。

Assemble the contactor in a reverse sequence conducted in step 4.1.

5.4 测试产品能正常动作。

Check that the contactor can be operated normally.

※ 使用本产品若有不清楚时，请参阅产品型录或洽询公司营业人员。

For more information, please see the catalogue or contact sales people.

TEL: +86-510-85227555

ADDRESS: 无锡国家高新技术产业开发区65-C号地块（高浪东路29号）

Http://www.taian-technology.com

CCE 040067 版3